



Manual de operare

Gama numărului de serie

Z-33/18

Alimentare de curent continuu

De la nr. de serie: Z331815M-101

CE

cu
Informații despre
întreținere

Traducerea instrucțiunilor originale
Prima ediție
Prima tipărire
Nr. de catalog 1257143RO

Cuprins

Introducere	1
Definițiile simbolurilor și pictogramelor de pericol	5
Siguranța generală	7
Siguranța personală	9
Siguranța zonei de lucru	10
Legendă	17
Comenzi	18
Verificări	23
Instrucțiuni de utilizare	33
Instrucțiuni privind transportul și ridicarea	39
Întreținere	42
Specificații	44

TEREX Global GmbH

Muhlenstrasse 26
8200 Schaffhausen
Elveția

Serviciul de asistență tehnică


Telefon: +39 075 9418129
+39 075 9418175

e-mail: UMB.Service@terex.com

Drept de autor © 2014 Terex Corporation

Prima ediție: Prima tipărire, mai 2014

Genie și „Z” sunt mărci de comerț înregistrate ale Terex
South Dakota, Inc. în S.U.A. și multe alte țări.

 Este în conformitate cu Directiva CE 2006/42/CE
Consultați Declarația de conformitate CE

Introducere

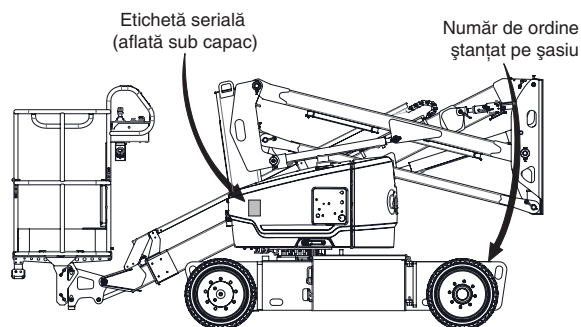
Despre acest manual

Firma Genie apreciază faptul că ați ales mașina noastră pentru aplicația dvs. Prioritatea noastră numărul unu este siguranța utilizatorilor, care se obține cel mai bine prin eforturile noastre comune. Acesta este un manual de utilizare și întreținere zilnică pentru utilizatorul sau operatorul unei mașini Genie.

Acest manual trebuie considerat a fi parte integrantă a mașinii și trebuie să rămână împreună cu mașina în permanență. Dacă aveți întrebări, contactați firma Genie.

Identificarea produsului

Numărul de serie al mașinii se află pe eticheta serială.



Utilizarea prevăzută

Această mașină este destinată utilizării numai pentru ridicarea personalului, împreună cu unelte și materialele lor, la un loc de muncă la înălțime.

Distribuția buletinelor informative și conformitatea

Siguranța utilizatorilor acestui produs este de importanță vitală pentru firma Genie. Firma Genie utilizează diferite buletine pentru a comunica distribuitorilor și proprietarilor mașinilor informații importante privind siguranța și produsul.

Informațiile conținute în buletine au legătură cu mașinile respective, pe baza modelului și numărului de serie al mașinii.

Distribuția buletinelor se bazează pe proprietarul cel mai recent înregistrat, împreună cu distribuitorul său asociat, astfel încât este important să vă înregistrați mașina și să vă mențineți datele de contact la zi.

Pentru siguranța personalului și funcționarea continuă fiabilă a mașinii dvs., aveți grijă să respectați acțiunile indicate într-un asemenea buletin.

Introducere

Contactarea producătorului

Uneori poate fi necesar să contactați firma Genie. Atunci când faceți acest lucru, fiți pregătiți să oferiți numărul modelului și numărul de serie al mașinii, împreună cu numele dvs. și informații de contact. În variantă minimală, firma Genie trebuie contactată pentru:

Raportarea accidentelor

Întrebări cu privire la aplicațiile la care se poate utiliza produsul și siguranța acestuia

Informații cu privire la respectarea standardelor și regulamentelor

Actualizări ale proprietarului curent, cum ar fi modificări ale dreptului de proprietate asupra mașinii sau modificări ale informațiilor dvs. de contact. Consultați mai jos Transferul dreptului de proprietate.

Transferul dreptului de proprietate asupra mașinii

Păstrarea la zi a informațiilor cu privire la proprietarul mașinii asigură primirea de informații importante despre siguranța, întreținerea și utilizarea mașinii dvs.

Vă rugăm să înregistrați mașina pe web la adresa www.genielift.com.

Introducere



Pericol

Nerespectarea instrucțiunilor și regulilor de siguranță din acest manual va avea ca rezultat decesul sau rănirea gravă.

Nu utilizați decât dacă:

- ☑ Învățați și puneți în practică principiile utilizării în siguranță a mașinii conținute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

Familiarizați-vă și înțelegeți regulile de siguranță înainte de a trece la secțiunea următoare.

- 2 Efectuați întotdeauna o verificare înainte de utilizare.
 - 3 Efectuați întotdeauna teste de funcționare înainte de utilizare.
 - 4 Verificați locul de muncă.
 - 5 Utilizați mașina numai în scopul pentru care a fost proiectată.
- ☑ Citiți, înțelegeți și respectați instrucțiunile producătorului și regulile de siguranță, manualul de operare și manualul de siguranță, precum și autocolantele mașinii.
 - ☑ Citiți, înțelegeți și respectați regulile de siguranță ale angajatorului și regulamentele de la locul de muncă.
 - ☑ Citiți, înțelegeți și respectați toate reglementările guvernamentale aplicabile.
 - ☑ Sunteți instruiți în mod corespunzător pentru a utiliza în siguranță mașina.

Introducere

Întreținerea însemnelor de siguranță

Înlocuiți toate însemnele de siguranță lipsă sau deteriorate.

Țineți seama de siguranța operatorului în permanență. Utilizați apă cu săpun moale pentru a curăța însemnele de siguranță. Nu utilizați substanțe de curățare pe bază de solvenți, pentru că acestea pot deteriora materialul însemnelor de siguranță.

Clasificarea pericolelor

Autocolantele de la această mașină utilizează simboluri, coduri de culori și cuvinte de semnalizare pentru a identifica următoarele:



Simbolul de alertă privind siguranța—utilizat pentru a alerta personalul despre pericole potențiale de rănire personală. Respectați toate mesajele de siguranță care urmează după acest simbol pentru a evita posibila rănire sau decesul.



Indică o situație de pericol imediat care, dacă nu este evitată, va avea ca rezultat decesul sau rănirea gravă.



Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate avea ca rezultat decesul sau rănirea gravă.



Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza rănirea minoră sau moderată.



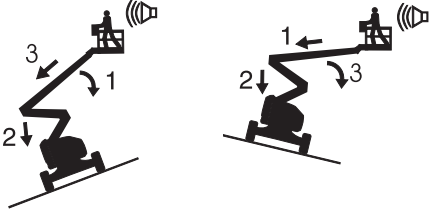


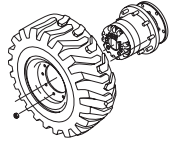





Indică un mesaj privind deteriorarea bunurilor.

Definițiile simbolurilor și pictogramelor de pericol

				
Pericol de strivire	Pericol de explozie	Pericol de coliziune	Pericol de coliziune	Pericol de instabilitate
				
Pericol de răsturnare	Pericol de răsturnare	Ridicați platforma pe o suprafață stabilă, uniformă	Pericol de electrocutare	Mențineți distanța necesară
				
Săgeți de direcție codificate pe culori	Capacitatea maximă	Viteza vântului	Forța manuală	Numai personal de întreținere instruit trebuie să acceseze compartimentele
				
Pericol de electrocutare	Numai priză electrică cu 3 fire de curent alternativ cu împământare	Înlocuiți firele și cablurile deteriorate	Baterii utilizate pe post de contragreutate	Pericol de arsuri

Definițiile simbolurilor și pictogramelor de pericol

 <p>Fumatul interzis Fără flacără Opriti motorul</p>	 <p>Citiți manualul de operare</p>	<p>Procedura de recuperare dacă alarma de înclinare sună la înălțime.</p>  <p>Platforma în sus: 1 Coborâți brațul principal 2 Coborâți brațul secundar 3 Retrageți brațul principal</p> <p>Platforma în jos: 1 Retrageți brațul principal 2 Coborâți brațul secundar 3 Coborâți brațul principal</p>		 <p>Sarcina pe roată</p>
 <p>Punct de ancorare cu curea</p>	 <p>Înlocuiți anvelopele cu anvelope cu aceleași specificații.</p>	 <p>Tensiunea nominală pentru alimentarea la platformă</p>	 <p>Presiunea nominală pentru linia de aer la platformă</p>	 <p>Fumatul interzis</p>

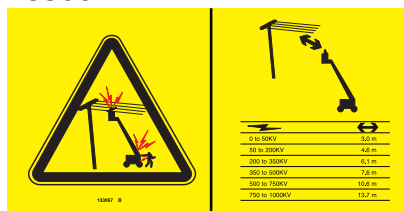
Siguranța generală

Însemne de siguranță și locații

114252



133067



82481



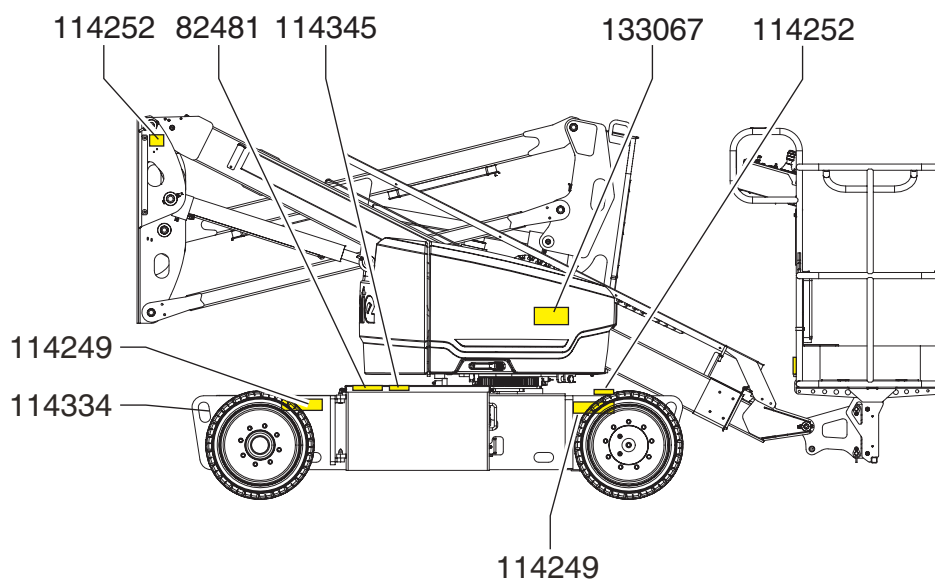
114334



114345

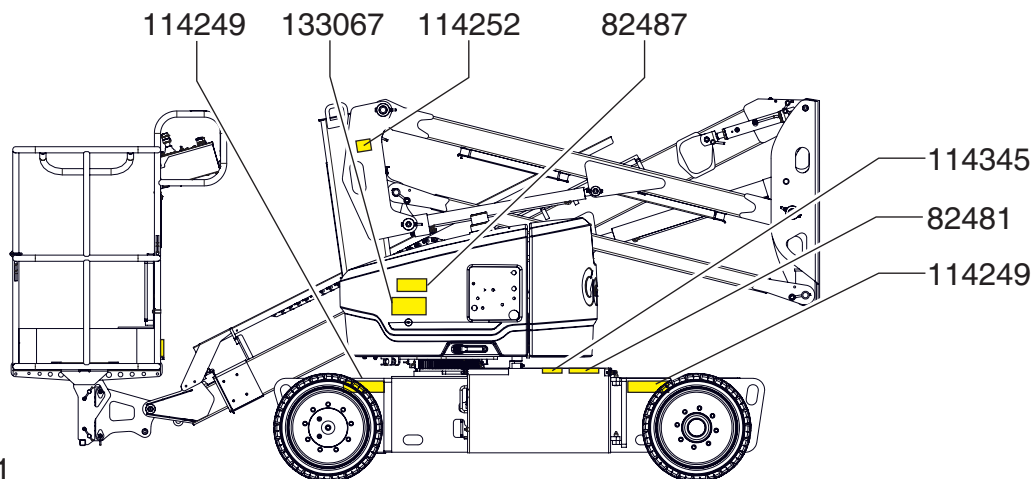


114249

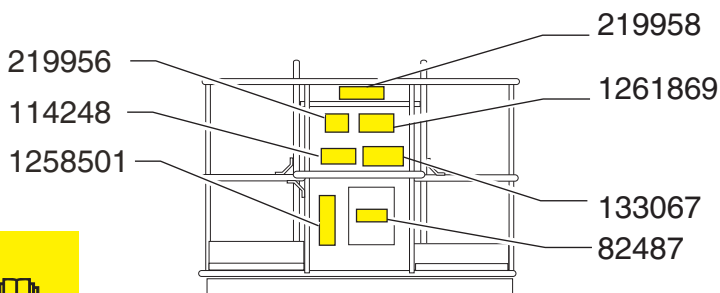


Siguranța generală

Însemne de siguranță și locații



1258501



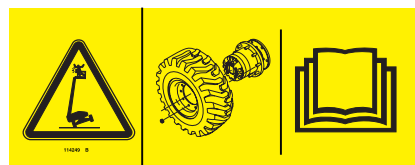
219956



1261869



114249



219958



82487



114248



Siguranța personală

Protecția personală la cădere

La utilizarea acestei mașini este nevoie de echipament personal de protecție la cădere.

Ocupanții trebuie să poarte centură de siguranță sau harnașament în conformitate cu reglementările guvernamentale. Atașați cureaua la punctul de ancorare prevăzut în platformă.

Operatorii trebuie să respecte regulamentele angajatorului, de la locul de muncă și cele guvernamentale cu privire la utilizarea echipamentului de protecție personală.

Întreg echipamentul personal de protecție la cădere trebuie să respecte reglementările guvernamentale și trebuie verificat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile producătorului acestuia.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole de electrocutare

Această mașină nu este izolată electric și nu va oferi protecție în apropierea sau la contactul cu curentul electric.



Respectați toate reglementările locale și guvernamentale cu privire la distanța necesară față de liniile electrice sub tensiune. În varianta minimală, trebuie respectată distanța necesară inclusă în tabel.

Tensiunea liniei	Distanța necesară	
0 la 50KV	10 ft	3,05 m
50 la 200KV	15 ft	4,60 m
200 la 350KV	20 ft	6,10 m
350 la 500KV	25 ft	7,62 m
500 la 750KV	35 ft	10,67 m
750 la 1000KV	45 ft	13,72 m

Țineți cont de mișcarea platformei, balansarea sau încovoiera liniilor electrice și de vântul puternic sau în rafală.



Stați departe de mașină dacă aceasta atinge linii electrice sub tensiune. Personalul aflat la sol sau în platformă nu trebuie să atingă sau să utilizeze mașina până când liniile electrice aflate sub tensiune nu sunt oprite.

Nu utilizați mașina pe durata fulgerelor și furtunilor.

Nu utilizați mașina ca împământare pentru sudură.

⚠ Pericole de răsturnare

Ocupanții, echipamentul și materialele nu vor depăși capacitatea maximă a platformei sau capacitatea maximă a extensiei platformei.

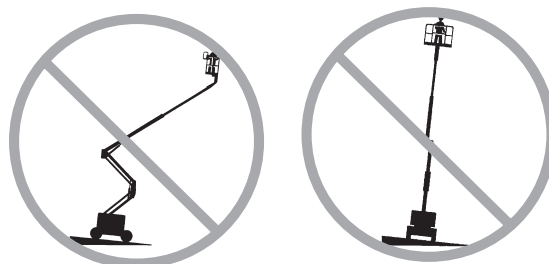
Capacitatea maximă a platformei	440 lbs / 200 kg
Numărul maxim de ocupanți	2

Greutatea opțiunilor și accesoriilor, de genul cărucioare pentru țevi, cărucioare pentru panouri, aparate de sudură, vor reduce capacitatea nominală a platformei și trebuie scăzută din capacitatea platformei. Consultați autocolantele cu opțiuni și accesorii.

În cazul utilizării de accesorii, citiți, înțelegeți și respectați autocolantele, instrucțiunile și manualele livrate împreună cu accesoriile.

Nu modificați și nu dezactivați întrerupătoarele de sfârșit de cursă.

Nu ridicați și nu extindeți brațul decât dacă mașina se află pe o suprafață stabilă, uniformă.

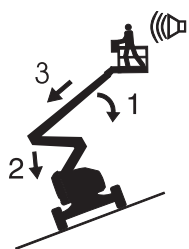


Nu vă bazați pe alarma de înclinare ca și indicator de nivel. Alarma de înclinare sună la platformă numai atunci când mașina se află pe o pantă abruptă.

Siguranța zonei de lucru

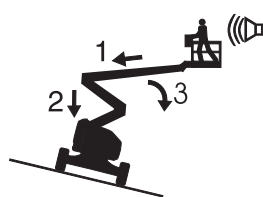
Dacă alarma de înclinare sună în timp ce brațul este coborât: nu extindeți, nu rotiți și nu ridicați brațul de la orizontală. Deplasați mașina pe o suprafață stabilă, uniformă înainte de a ridica platforma.

Dacă alarma de înclinare sună atunci când platforma este ridicată, aveți grijă mare. Indicatorul luminos Mașină înclinată se va aprinde și funcția de acționare în una sau în ambele direcții nu va fi operațională. Identificați starea brațului în pantă așa cum se prezintă mai jos. Urmați pașii pentru coborârea brațului înainte de deplasarea pe o suprafață stabilă, uniformă. Nu rotiți brațul pe durata coborârii.



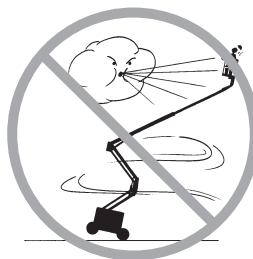
Dacă alarma de înclinare sună cu platforma în sus:

- 1 Coborâți brațul principal.
- 2 Coborâți brațul secundar.
- 3 Retrageți brațul principal.



Dacă alarma de înclinare sună cu platforma în jos:

- 1 Retrageți brațul principal.
- 2 Coborâți brațul secundar.
- 3 Coborâți brațul principal.



Nu ridicați brațul atunci când viteza vântului poate depăși 12,5 m/s. Dacă vântul depășește 12,5 m/s atunci când brațul este ridicat, coborâți brațul și nu continuați să utilizați mașina.

Nu utilizați mașina în caz de vânt puternic sau furtună. Nu măriți zona suprafeței platformei sau sarcinii. Creșterea zonei expuse la vânt va reduce stabilitatea mașinii.



Aveți grijă mare și reduceți viteza atunci când conduceți mașina în poziția împachetată pe teren denivelat, moloz, suprafețe instabile sau alunecoase și în apropiere de găuri sau pante abrupte.

Nu conduceți mașina pe teren neuniform sau în apropierea acestuia, pe suprafețe instabile sau în alte situații periculoase cu brațul ridicat sau extins.

Nu utilizați mașina pe post de macara.

Nu împingeți mașina sau alte obiecte cu brațul.

Nu atingeți structuri adiacente cu brațul.

Siguranța zonei de lucru

Nu legați brațul sau platforma de structuri adiacente.

Nu așezați sarcina în exteriorul perimetrului platformei.



Nu împingeți și nu trageți niciun obiect din exteriorul platformei.

Forța manuală maximă disponibilă — 400 N

Nu modificați și nu dezactivați componentele mașinii care pot afecta în orice mod siguranța și stabilitatea.

Nu înlocuiți articole critice pentru stabilitatea mașinii cu articole cu greutate sau specificații diferite.

Nu înlocuiți anvelopele instalate din fabrică cu anvelope cu specificații sau număr de pliuri diferite.

Nu utilizați anvelope umplute cu aer. Aceste mașini sunt echipate cu anvelope solide.

Greutatea roților și configurarea corespunzătoare a contragreutăților sunt de importanță critică pentru stabilitate.

Nu modificați și nu schimbați platforma de lucru la înălțime fără permisiunea scrisă prealabilă a producătorului. Montarea de atașamente pentru susținerea uneltelor sau a altor materiale pe platformă, borduri sau balustrade de protecție poate mări greutatea platformei, a suprafeței platformei sau a sarcinii.



Nu așezați și nu atașați sarcini fixate sau atârânte la nicio parte a acestei mașini.



Nu puneți scări sau schele în platformă și nu le sprijiniți de nicio parte a acestei mașini.

Nu transportați unelte și materiale decât în cazul în care acestea sunt distribuite uniform și pot fi manevrate în siguranță de persoana(e) din platformă.

Nu utilizați mașina pe o suprafață sau un vehicul în mișcare sau mobil.

Aveți grijă ca toate anvelopele să fie în stare bună și ca piulițele de roată să fie bine strânse.

Nu utilizați comenzile platformei pentru a elibera o platformă care este prinsă, agățată sau împiedicată în alt mod să se miște liber de o structură adiacentă. Tot personalul trebuie îndepărtat de pe platformă înainte de a încerca eliberarea platformei prin utilizarea comenzilor de la sol.

Nu utilizați baterii care cântăresc mai puțin decât echipamentul original. Bateriile sunt utilizate pe post de contragreutăți și au un rol critic în stabilitatea mașinii.

Fiecare baterie cântărește cel puțin 105 lbs / 47,6 kg. Fiecare cutie de baterie inclusiv bateria trebuie să cântărească cel puțin 530 lbs / 240,4 kg.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole la funcționarea în pantă

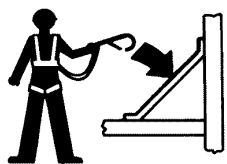
Nu conduceți mașina pe o pantă care depășește panta nominală maximă în sus, în jos sau în lateral a mașinii. Panta nominală se aplică numai mașinilor în poziția împachetată.

Panta nominală maximă, în poziția împachetată

Platforma în jos	30%	(17°)
Platforma în sus	20%	(11°)
Panta laterală	25%	(14°)

Notă: Panta nominală depinde de condițiile solului și de tracțiunea adecvată. Consultați Deplasarea în pantă din secțiunea Instrucțiuni de utilizare.

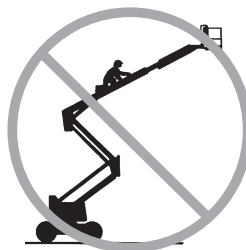
⚠ Pericole de cădere



Ocupanții trebuie să poarte centură de siguranță sau harnașament în conformitate cu reglementările guvernamentale. Atașați cureaua la punctul de ancorare prevăzut în platformă.



Nu ședeți, nu stați și nu vă urcați pe balustradele platformei. Mențineți o poziție fermă pe platformă în permanență.



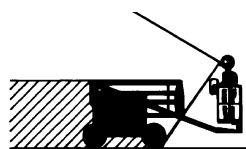
Nu coborâți din platforma ridicată.

Păstrați podeaua platformei curată.

Coborâți șina mijlocie de intrare pe platformă sau închideți poarta de intrare înainte de utilizare.

Nu intrați și nu ieșiți de pe platformă decât dacă mașina se află în poziția împachetată și platforma se află la nivelul solului.

⚠ Pericole de coliziune



Țineți cont de vizibilitatea limitată și de punctele moarte atunci când conduceți sau utilizați mașina.

Aveți grijă la poziția brațului și balansarea părții din spate atunci când rotiți placa rotativă.



Verificați zona de lucru pentru obstrucții aeriene sau alte pericole posibile.

Siguranța zonei de lucru



Aveți grijă la pericolele de strivire atunci când prindeți balustrada de protecție a platformei.

Operatorii trebuie să respecte regulamentele angajatorului, de la locul de muncă și cele guvernamentale cu privire la utilizarea echipamentului de protecție personală.

Respectați și utilizați săgețile de direcție codificate pe culori de la comenzile platformei și șasiul de acționare pentru funcțiile de acționare și dirijare.



Nu coborâți brațul decât dacă zona de dedesubt este liberă de personal și obstrucții.



Limitați viteza de deplasare conform stării suprafeței solului, aglomerației, înclinării, locației personalului și oricărui altor factori care pot cauza coliziuni.

Nu utilizați un braț în calea niciunei macarale, decât dacă comenzile macaralei au fost blocate și/sau au fost luate măsuri de precauție pentru a preveni orice posibilă coliziune.

Nu sunt permise cascadoriile sau distracția zgomotoasă la utilizarea mașinii.

⚠ Pericol de vătămare corporală

Nu utilizați mașina în caz de scurgere de aer sau ulei hidraulic. Orice scurgere de aer sau scurgere hidraulică poate penetra și/sau arde pielea.

Contactul necorespunzător cu componente aflate sub oricare capac va cauza rănirea gravă. Numai personal de întreținere instruit trebuie să acceseze compartimentele. Accesarea de către operator se recomandă numai la efectuarea unei verificări înainte de utilizare. Toate compartimentele trebuie să rămână închise și fixate pe durata funcționării.

⚠ Pericole de explozie și incendiu

Încărcați bateriile numai într-o zonă deschisă, bine aerisită, la adăpost de scânteii, flăcări și țigări aprinse.

Nu utilizați mașina și nu încărcați bateriile în locuri periculoase sau locuri în care pot fi prezente particule sau gaze explozive potențial inflamabile.

Siguranța zonei de lucru

Pericole în caz de mașină deteriorată

Nu utilizați o mașină deteriorată sau care funcționează defectuos.

Efectuați o inspecție amănunțită a mașinii înainte de utilizare și testați toate funcțiile înainte de fiecare schimb de lucru. Imediat etichetați corespunzător și scoateți din funcționare o mașină deteriorată sau defectă.

Aveți grijă ca întreaga întreținere să fie efectuată așa cum se specifică în acest manual și în manualul de service Genie respectiv.

Aveți grijă ca toate autocolantele să fie la locul lor și lizibile.

Aveți grijă ca manualele pentru operator, de siguranță și cu responsabilități să fie complete, lizibile și la locul lor în compartimentul de depozitare de pe platformă.

Pericole de deteriorare a componentelor

Nu utilizați mașina ca împământare pentru sudură.

Nu expuneți pompa motorului la apă.

Atunci când brațul nu este complet retras, unele componente ale mașinii pot intra în coliziune cu solul sau șasiul. Aveți grijă atunci când platforma se apropie de sol.

Blocarea după fiecare utilizare

- 1 Selectați un loc de parcare sigur, o suprafață uniformă stabilă, fără obstacole și trafic.
- 2 Retrageți și coborâți brațul în poziția împachetată.
- 3 Rotiți placa rotativă astfel încât brațul să se afle între roțile conduse.
- 4 Rotiți comutatorul cu cheie pe poziția oprit și scoateți cheia pentru a asigura împotriva utilizării neautorizate.

Siguranța zonei de lucru

Siguranța bateriilor

Pericole de arsuri



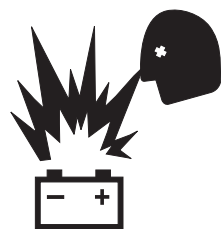
Bateriile conțin acid. Purtați întotdeauna îmbrăcăminte și ochelari de protecție atunci când lucrați cu bateriile.

Evitați să vărsați sau să intrați în contact cu acidul de baterie. Neutralizați scurgerile de acid de la baterie cu bicarbonat de sodiu și apă.

Unitatea bateriei trebuie să rămână în poziție verticală.

Nu expuneți bateriile sau încărcătorul la apă sau ploaie.

Pericole de explozie



Țineți la distanță de baterii scânteile, flăcările și țigările aprinse. Bateriile emit un gaz exploziv.

Capacul de la unitatea bateriei trebuie să rămână închis pe durata întregului ciclu de încărcare.

Nu atingeți bornele bateriei sau clemele de cablu cu unelte care pot cauza scântei.



Pericole de deteriorare a componentelor

Nu utilizați niciun încărcător de baterii mai mare de 48V pentru a încărca bateriile.

Ambele unități de baterii trebuie încărcate împreună.

Deconectați fișa de la unitatea bateriei înainte de a scoate unitatea bateriei.

Pericole de electrocutare



Conectați încărcătorul de baterii numai la o priză electrică cu 3 fire de curent alternativ cu împământare.

Verificați zilnic să nu existe cabluri, fire și cordoane deteriorate. Înlocuiți articolele deteriorate înainte de utilizare.

Evitați electrocutarea datorită contactului cu bornele de baterie. Scoateți toate inelele, ceasurile și alte bijuterii.

Pericole de răsturnare

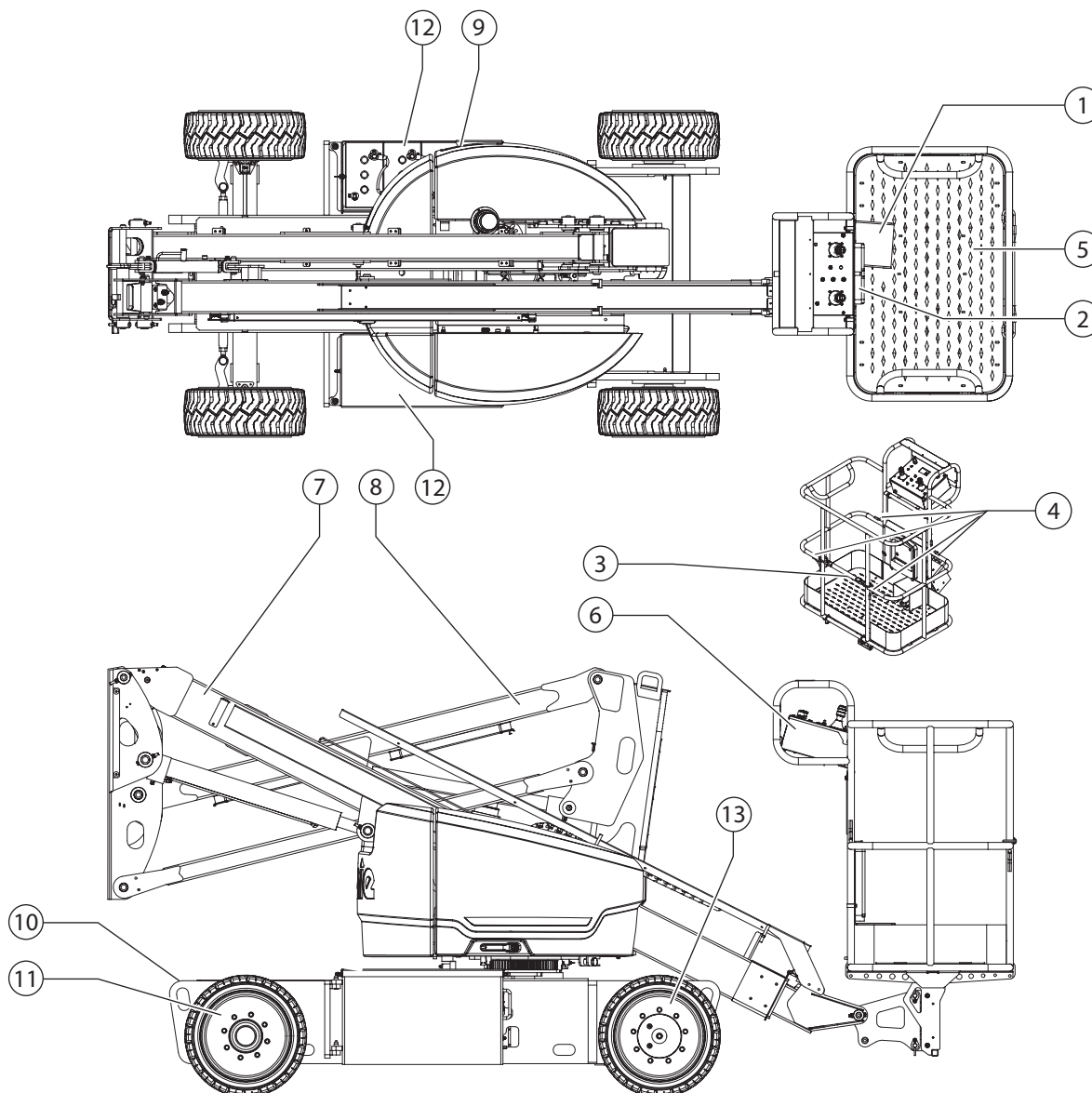
Nu utilizați baterii care cântăresc mai puțin decât echipamentul original. Bateriile sunt utilizate pe post de contragreutăți și au un rol critic în stabilitatea mașinii.

Fiecare baterie cântărește cel puțin 105 lbs / 47,6 kg. Fiecare cutie de baterie inclusiv bateria trebuie să cântărească cel puțin 530 lbs / 240,4 kg.

Pericole la ridicare

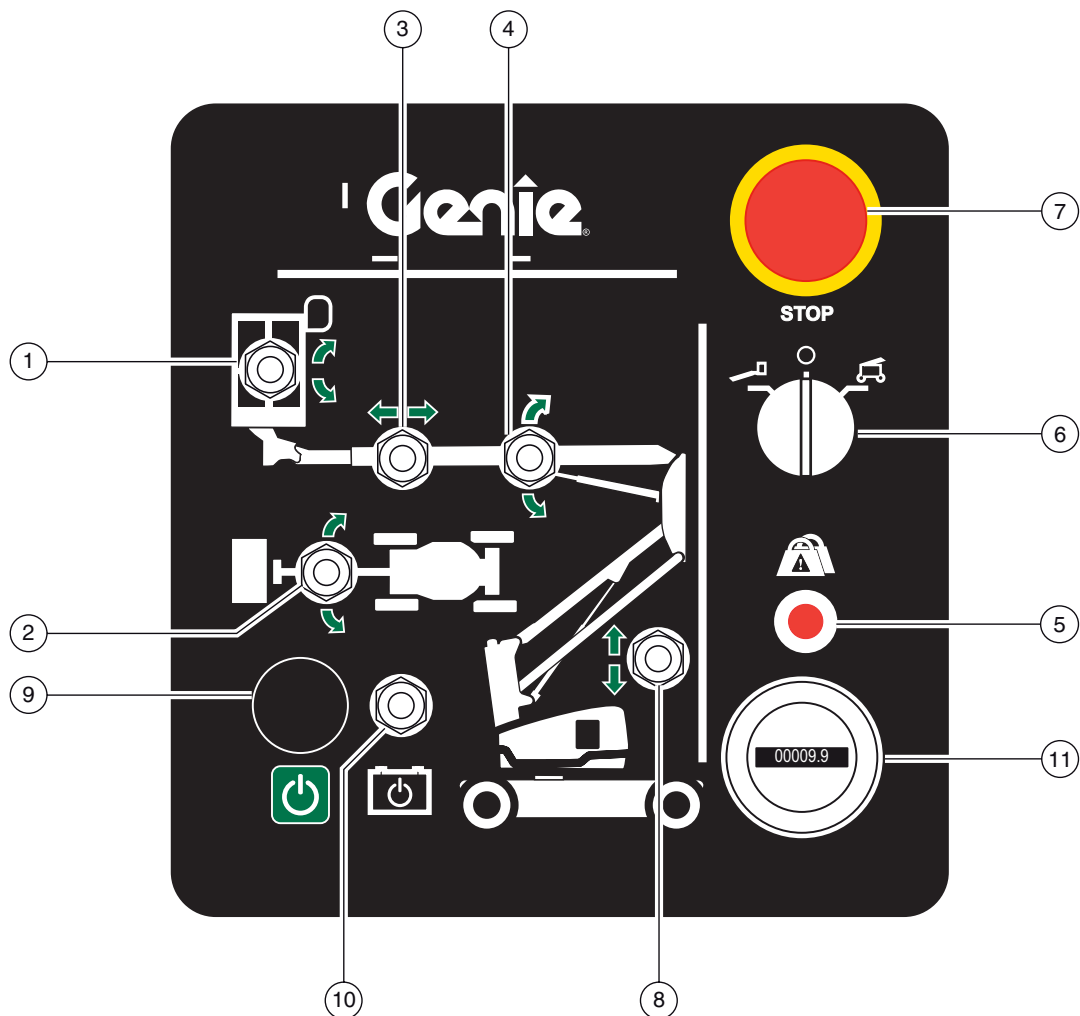
Utilizați un stivuitor pentru a scoate sau a instala unitățile de baterii.

Legendă



- | | | | |
|---|------------------------------------|----|---|
| 1 | Înterupător pedală | 8 | Brațul secundar |
| 2 | Compartiment de depozitare manuală | 9 | Comenzile de la sol |
| 3 | Șină de glisare mijlocie | 10 | Alimentare la încărcător (între anvelope) |
| 4 | Punct de ancorare cu curea | 11 | Anvelopă de direcție |
| 5 | Platformă | 12 | Cutie de baterie |
| 6 | Comenzile platformei | 13 | Anvelopă condusă |
| 7 | Brațul principal | | |

Comenzi



Panoul de comandă de la sol

- | | |
|---|--|
| 1 Comutatorul pentru nivelul platformei | 7 Butonul roșu pentru oprire de urgență |
| 2 Comutatorul pentru rotirea plăcii rotative | 8 Comutatorul pentru ridicarea/coborârea brațului secundar |
| 3 Comutatorul pentru extinderea/retragerea brațului principal | 9 Butonul de activare a funcțiilor |
| 4 Comutatorul pentru ridicarea/coborârea brațului principal | 10 Comutatorul pentru coborârea de urgență |
| 5 Indicatorul luminos Platformă supraîncărcată | 11 Contorul timpului de utilizare |
| 6 Comutatorul cu cheie pentru selectarea poziției platformă/oprit/sol | |

Comenzi

Panoul de comandă de la sol

1 Comutatorul pentru nivelul platformei

Deplasați comutatorul pentru nivelul platformei în sus și nivelul platformei va crește. Deplasați comutatorul pentru nivelul platformei în jos și nivelul platformei va scădea.



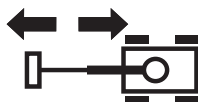
2 Comutatorul pentru rotirea plăcii rotative

Deplasați comutatorul pentru rotirea plăcii rotative în jos și placa rotativă se va roti la dreapta. Deplasați comutatorul pentru rotirea plăcii rotative în sus și placa rotativă se va roti la stânga.



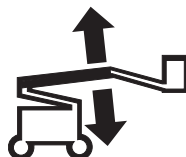
3 Comutatorul pentru extinderea/retragerea brațului principal

Deplasați comutatorul pentru extinderea/retragerea brațului principal la dreapta și brațul principal se va retrage. Deplasați comutatorul pentru extinderea/retragerea brațului principal la stânga și brațul principal se va extinde.



4 Comutatorul pentru ridicarea/coborârea brațului principal

Deplasați comutatorul pentru ridicarea/coborârea brațului principal în sus și brațul se va ridica. Deplasați comutatorul pentru ridicarea/coborârea brațului principal în jos și brațul va coborî.



5 Indicatorul luminos Platformă supraîncărcată

Lumina clipind indică faptul că platforma este supraîncărcată și nicio funcție nu va fi operațională. Îndepărtați din greutate până la stingerea luminii.

6 Comutatorul cu cheie pentru selectarea poziției platformă/oprit/sol

Rotiți comutatorul cu cheie pe poziția platformei și comenzile platformei vor deveni operaționale. Rotiți comutatorul cu cheie pe poziția oprit și mașina se va opri. Rotiți comutatorul cu cheie pe poziția solului și comenzile de la sol vor deveni operaționale.

7 Butonul roșu pentru oprire de urgență

Apăsați butonul roșu pentru oprire de urgență pe poziția oprit pentru a opri toate funcțiile. Trageți afară butonul roșu pentru oprire de urgență pe poziția pornit pentru a utiliza mașina.

8 Comutatorul pentru ridicarea/coborârea brațului secundar

Deplasați comutatorul pentru ridicarea/coborârea brațului secundar în sus și brațul secundar se va ridica. Deplasați comutatorul pentru ridicarea/coborârea brațului secundar în jos și brațul secundar va coborî.



9 Butonul de activare a funcțiilor

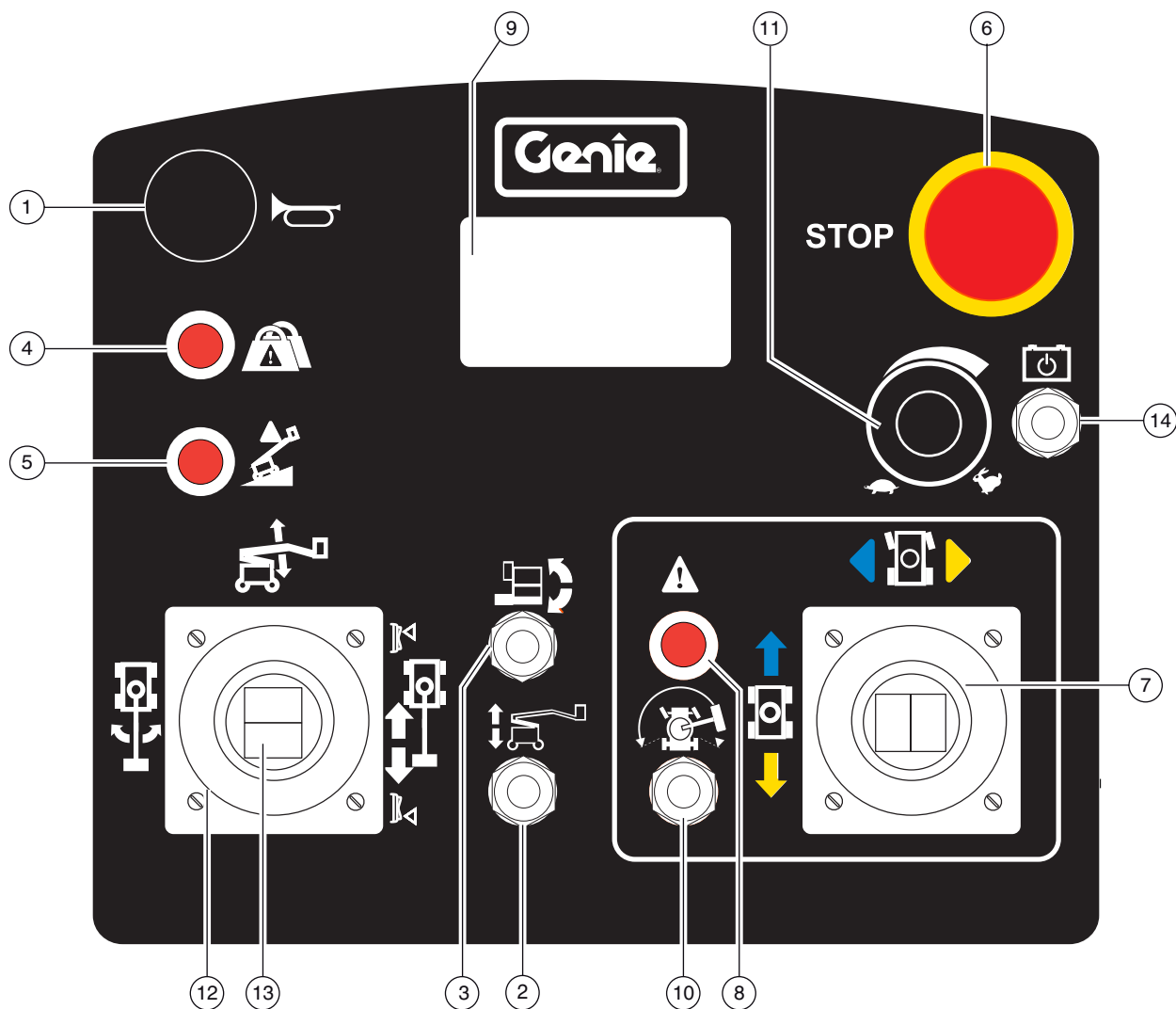
Țineți apăsat butonul de activare a funcțiilor pentru a activa funcțiile de pe panoul de comandă de la sol.

10 Comutatorul pentru coborârea de urgență

Utilizați alimentarea de urgență în cazul în care sursa de alimentare principală se defectează. Simultan țineți comutatorul de coborâre de urgență pe oricare parte și activați funcția dorită.

11 Contorul timpului de utilizare

Comenzi



Panoul de comandă a platformei

- | | |
|---|--|
| 1 Butonul claxonului | 8 Indicatorul luminos al activării acționării |
| 2 Comutatorul pentru ridicarea/coborârea brațului secundar | 9 Afișajul LCD |
| 3 Comutatorul pentru nivelul platformei | 10 Comutatorul de activare acționare |
| 4 Indicatorul luminos Platformă supraîncărcată | 11 Controlerul vitezei funcțiilor brațului |
| 5 Indicatorul luminos Mașină înclinată | 12 Mâner de comandă proporțional cu axă dublă pentru funcțiile de ridicare/coborâre a brațului principal și rotire la stânga/dreapta a plăcii rotative |
| 6 Butonul roșu pentru oprire de urgență | 13 Întreprător rectangular cu basculare alternativă pentru funcția de extindere/retragere a brațului principal |
| 7 Mâner de comandă proporțional pentru funcția de acționare și întrerupător rectangular cu basculare alternativă pentru funcția de dirijare | 14 Comutatorul pentru coborârea de urgență |

Comenzi

Panoul de comandă a platformei

1 Butonul claxonului

Apăsați acest buton și claxonul va suna. Eliberați acest buton și claxonul se va opri.

2 Comutatorul pentru ridicarea/coborârea brațului secundar

Deplasați comutatorul în sus și brațul secundar se va ridica. Deplasați comutatorul în jos și brațul secundar va coborî.



3 Comutatorul pentru nivelul platformei

Deplasați comutatorul pentru nivelul platformei în sus și nivelul platformei va crește. Deplasați comutatorul pentru nivelul platformei în jos și nivelul platformei va scădea.



4 Indicatorul luminos Platformă supraîncărcată

Lumina clipind indică faptul că platforma este supraîncărcată și nicio funcție nu va fi operațională. Îndepărtați din greutate până la stingerea luminii.

5 Indicatorul luminos Mașină înclinată

Lumina se aprinde atunci când platforma este ridicată și mașina se află pe o pantă abruptă. Funcția de acționare în una sau în ambele direcții nu va fi operațională.

6 Butonul roșu pentru oprire de urgență

Apăsați butonul roșu pentru oprire de urgență pe poziția oprit pentru a opri toate funcțiile. Trageți afară butonul roșu pentru oprire de urgență pe poziția pornit pentru a utiliza mașina.

7 Mâner de comandă proporțional pentru funcția de acționare și întrerupător rectangular cu basculare alternativă pentru funcția de dirijare

Deplasați mânerul de comandă în direcția indicată de săgeata albastră pe panoul de comandă și mașina se va deplasa înainte. Deplasați mânerul de comandă în direcția indicată de săgeata galbenă și mașina se va deplasa înapoi.

Apăsați partea din stânga a întrerupătorului rectangular cu basculare alternativă și mașina va vira la stânga. Apăsați partea din dreapta a întrerupătorului rectangular cu basculare alternativă și mașina va vira la dreapta.

8 Indicatorul luminos al activării acționării

Lumina aprinsă semnifică faptul că brațul a trecut dincolo de una din roțile conduse și funcția de acționare a fost întreruptă.

9 Afișajul LCD

Ecran de afișare a informațiilor de defectare a sistemului și nivelului de încărcare a bateriei.

10 Comutatorul de activare acționare

Pentru acționare atunci când lumina de activare a acționării este aprinsă, țineți comutatorul de activare a acționării în oricare parte și deplasați încet mânerul de comandă a direcției din poziția centrală. Aveți grijă că mașina se poate deplasa în direcția opusă celei în care sunt deplasate comenzile pentru acționare și direcție.

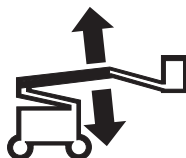
11 Controlerul vitezei funcțiilor brațului

Rotiți butonul pentru a mări sau a reduce viteza funcțiilor mașinii.

Comenzi

- 12 Mâner de comandă proporțional cu axă dublă pentru funcțiile de ridicare/coborâre a brațului principal și rotire la stânga/dreapta a plăcii rotative

Deplasați mânerul de comandă în sus și brațul principal se va ridica.
Deplasați mânerul de comandă în jos și brațul principal va coborî.



Deplasați mânerul de comandă la dreapta și placa rotativă se va roti la dreapta.
Deplasați mânerul de comandă la stânga și placa rotativă se va roti la stânga.



- 13 Întrerupător rectangular cu basculare alternativă pentru funcția de extindere/retragere a brațului principal

Apăsați partea de jos a întrerupătorului rectangular cu basculare alternativă pentru a extinde brațul principal.
Apăsați partea de sus a întrerupătorului rectangular cu basculare alternativă pentru a retrage brațul principal.



- 14 Comutatorul pentru coborârea de urgență

Utilizați alimentarea de urgență în cazul în care sursa de alimentare principală se defectează.
Simultan țineți comutatorul de coborâre de urgență pe oricare parte și activați funcția dorită.

Verificări



Nu utilizați decât dacă:

Învățați și puneți în practică principiile utilizării în siguranță a mașinii conținute în acest manual de operare.

- 1 Evitați situațiile periculoase.
- 2 **Efectuați întotdeauna o verificare înainte de utilizare.**

Familiarizați-vă și înțelegeți verificarea înainte de funcționare înainte de a trece la secțiunea următoare.

- 3 Efectuați întotdeauna teste de funcționare înainte de utilizare.
- 4 Verificați locul de muncă.
- 5 Utilizați mașina numai în scopul pentru care a fost proiectată.

Principii de bază ale verificării înainte de utilizare

Este responsabilitatea operatorului de a efectua o verificare înainte de utilizare și întreținerea de rutină.

Verificarea înainte de utilizare constă într-o verificare vizuală efectuată de operator înaintea fiecărui schimb de lucru. Verificarea este destinată a descoperi dacă ceva pare a fi în neregulă la mașină înainte ca operatorul să efectueze testele de funcționare.

Verificarea înainte de utilizare servește de asemenea la stabilirea necesității de a efectua procedurile întreținerii de rutină. Numai elementele întreținerii de rutină specificate în acest manual pot fi efectuate de operator.

Consultați lista de pe pagina următoare și verificați fiecare dintre articole.

În cazul descoperirii de deteriorări sau orice fel de abatere de la condițiile de livrare din fabrică, mașina trebuie etichetată corespunzător și scoasă din funcțiune.

Reparațiile la mașină pot fi efectuate numai de către un tehnician de service calificat, în conformitate cu specificațiile producătorului. După terminarea reparațiilor, operatorul trebuie să efectueze din nou o verificare înainte de utilizare, înainte de a trece la testele funcționale.

Verificările de întreținere planificate vor fi efectuate de tehnicieni de service calificați, în conformitate cu specificațiile producătorului și cu cerințele enumerate în manualul cu responsabilități.

Verificări

Verificarea înainte de utilizare

- Aveți grijă ca manualele pentru operator, de siguranță și cu responsabilități să fie complete, lizibile și la locul lor în compartimentul de depozitare de pe platformă.
- Aveți grijă ca toate autocolantele să fie lizibile și în poziție. Consultați secțiunea Verificări.
- Verificați scurgerile de ulei hidraulic și nivelul corespunzător de ulei. Adăugați ulei dacă este nevoie. Consultați secțiunea Întreținere.
- Verificați scurgerile de lichid la baterii și nivelul corespunzător de lichid. Adăugați apă distilată dacă este nevoie. Consultați secțiunea Întreținere.

Verificați următoarele componente și zone la deteriorări, piese lipsă sau instalate necorespunzător și modificări neautorizate:

- Componentele electrice, cablajul și cablurile electrice
- Furtunuri hidraulice, racorduri, cilindri și țevi
- Rezervorul hidraulic
- Motoare de acționare și pentru placa rotativă și butuci de antrenare
- Plăcuțe de uzură
- Anvelope și roți
- Întrerupătoare de sfârșit de cursă și claxon
- Alarmer și faruri (dacă există)

- Piulițe, bolțuri și alte elemente de fixare
- Cabluri de împământare
- Șină mijlocie sau poartă de intrare pe platformă
- Puncte de ancorare cu curea

Verificați întreaga mașină la:

- Fisuri la cordoanele de sudură sau componentele structurale
- Urme de lovituri sau deteriorare la mașină
- Rugină, coroziune sau oxidare excesivă
- Asigurați-vă că toate componentele structurale și cele de importanță critică sunt prezente și că toate elementele de fixare și știfturile asociate sunt la locul lor și strânse corespunzător.
- Asigurați-vă că ambele unități de baterii sunt în poziție și conectate în mod corespunzător.
- După finalizarea verificării, asigurați-vă că toate capacele compartimentelor sunt în poziție și blocate.

Verificări



Nu utilizați decât dacă:

- ☑ Învățați și puneți în practică principiile utilizării în siguranță a mașinii conținute în acest manual de operare.

- 1 Evitați situațiile periculoase.
- 2 Efectuați întotdeauna o verificare înainte de utilizare.

3 Efectuați întotdeauna teste de funcționare înainte de utilizare.

Familiarizați-vă și înțelegeți testele de funcționare înainte de a trece la secțiunea următoare.

- 4 Verificați locul de muncă.
- 5 Utilizați mașina numai în scopul pentru care a fost proiectată.

Principii de bază ale testelor funcționale

Testele funcționale sunt destinate a descoperi orice fel de defecțiune înainte ca mașina să fie pusă în funcțiune. Operatorul trebuie să urmeze instrucțiunile pas cu pas pentru a testa toate funcțiile mașinii.

O mașină cu funcționare defectuoasă nu trebuie utilizată niciodată. În cazul descoperirii oricărui fel de defecțiune, mașina trebuie etichetată corespunzător și scoasă din funcțiune. Reparațiile la mașină pot fi efectuate numai de către un tehnician de service calificat, în conformitate cu specificațiile producătorului.

După terminarea reparațiilor, operatorul trebuie să efectueze din nou o verificare înainte de utilizare și testele funcționale, înainte de a utiliza mașina.

Verificări

La comenzile de la sol

- 1 Selectați o zonă de test stabilă, uniformă și fără obstacole.
- 2 Rotiți comutatorul cu cheie pe comenzile de la sol.
- 3 Trageți de butonul roșu pentru oprire de urgență pe poziția pornit.
- ⦿ Rezultat: Farul (dacă există) trebuie să clipească.

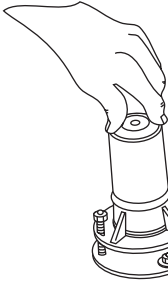
Testarea opririi de urgență

- 4 Apăsați butonul roșu pentru oprire de urgență pe poziția oprit.
- ⦿ Rezultat: Toate funcțiile nu trebuie să fie operaționale.
- 5 Trageți de butonul roșu pentru oprire de urgență pe poziția pornit.


Testarea funcțiilor mașinii

- 6 Nu țineți apăsat butonul de activare a funcțiilor. Încercați să activați fiecare comutator basculant al funcțiilor pentru braț și platformă. 
- ⦿ Rezultat: Nicio funcție a brațului sau platformei nu trebuie să fie operațională.
- 7 Țineți apăsat butonul de activare a funcțiilor și activați fiecare comutator basculant al funcțiilor pentru braț și platformă.
- ⦿ Rezultat: Toate funcțiile brațului și platformei trebuie să fie operaționale prin efectuarea unui ciclu întreg. Alarma de coborâre trebuie să sune în timp ce brațul coboară.

Testarea funcțiilor mașinii

- 8 Trageți de butonul roșu pentru oprire de urgență a platformei pe poziția pornit. Rotiți comutatorul cu cheie pe comenzile platformei
- 9 Deschideți capacul plăcii rotative din partea laterală a comenzilor de la sol și localizați senzorul de înclinare. 
- 10 Apăsați pe o parte a senzorului de înclinare.
- ⦿ Rezultat: Alarma, aflată în platformă, trebuie să sune.

Testarea comenzilor de urgență

- 11 Rotiți comutatorul cu cheie pe comenzile de la sol.
- 12 Trageți de butonul roșu pentru oprire de urgență pe poziția pornit.
- 13 Simultan țineți comutatorul de alimentare de urgență pe poziția pornit și activați fiecare comutator basculant al funcțiilor pentru braț. 

Notă: Pentru a conserva energia bateriei, testați fiecare funcție printr-un ciclu parțial.

- ⦿ Rezultat: Toate funcțiile brațului trebuie să fie operaționale.

Verificări

La comenzile platformei

- 14 Rotiți comutatorul cu cheie pe comenzile platformei.
- 15 Trageți afară butonul roșu pentru oprire de urgență a platformei pe poziția pornit.
- ⦿ Rezultat: Pe ecranul afișajului LCD va apărea mesajul SYSTEM READY (SISTEM PREGĂTIT).

Testarea opririi de urgență

- 16 Apăsați butonul roșu pentru oprire de urgență a platformei pe poziția oprit.
- ⦿ Rezultat: Ecranul afișajului LCD va fi gol.
- 17 Testați fiecare funcție a mașinii.
- ⦿ Rezultat: Toate funcțiile nu trebuie să fie operaționale.
- 18 Trageți afară butonul roșu pentru oprire de urgență.

Testarea claxonului

- 19 Apăsați butonul claxonului.
- ⦿ Rezultat: Claxonul trebuie să sune.

Testarea întrerupătorului pedală

- 20 Nu apăsați întrerupătorul pedală și testați fiecare funcție a mașinii.
- ⦿ Rezultat: Nicio funcție nu trebuie să fie operațională.

Testarea funcțiilor mașinii

- 21 Apăsați întrerupătorul pedală.
- 22 Activați fiecare mâner de comandă a funcțiilor sau comutator basculant al mașinii.
- ⦿ Rezultat: Toate funcțiile brațului și platformei trebuie să fie operaționale prin efectuarea unui ciclu întreg. Alarma de coborâre trebuie să sune în timp ce brațul coboară.

Testarea direcției

- 23 Apăsați întrerupătorul pedală.
- 24 Apăsați întrerupătorul rectangular cu basculare alternativă din partea de sus a mânerului de comandă în direcția indicată de triunghiul albastru de pe panoul de comandă.
- ⦿ Rezultat: Roțile de direcție trebuie să se rotească în direcția indicată de triunghiurile albastre de pe șasiul de acționare.
- 25 Apăsați întrerupătorul rectangular cu basculare alternativă în direcția indicată de triunghiul galben de pe panoul de comandă.
- ⦿ Rezultat: Roțile de direcție trebuie să se rotească în direcția indicată de triunghiurile galbene de pe șasiul de acționare.

Verificări

Testarea acționării și frânării

26 Apăsăți întrerupătorul pedală.

27 Deplasați încet mânerul de comandă a acționării în direcția indicată de săgeata albastră pe panoul de comandă până când mașina începe să se deplaseze, apoi readuceți mânerul în poziția centrală.

- ⊙ Rezultat: Mașina trebuie să se deplaseze în direcția indicată de săgeata albastră pe șasiul de acționare, apoi să se oprească brusc.

28 Deplasați încet mânerul de comandă în direcția indicată de săgeata galbenă pe panoul de comandă până când mașina începe să se deplaseze, apoi readuceți mânerul în poziția centrală.

- ⊙ Rezultat: Mașina trebuie să se deplaseze în direcția indicată de săgeata galbenă pe șasiul de acționare, apoi să se oprească brusc.

Notă: Frânele trebuie să poată să țină mașina în orice pantă pe care aceasta poate urca.

Testarea sistemului de activare a acționării

29 Apăsăți întrerupătorul pedală și coborâți brațul în poziția împachetată.



30 Rotiți placa rotativă până când brațul principal trece dincolo de una din roțile conduse.

- ⊙ Rezultat: Indicatorul luminos al activării acționării trebuie să se aprindă și să rămână aprins cât timp brațul se află oriunde în intervalul prezentat.

31 Deplasați mânerul de comandă a direcției din poziția centrală.

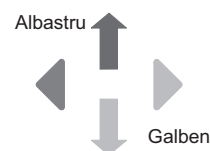
- ⊙ Rezultat: Funcția de acționare nu trebuie să fie operațională.

32 Deplasați comutatorul basculant de activare a acționării în oricare parte și deplasați încet mânerul de comandă a direcției din poziția centrală.

- ⊙ Rezultat: Funcția de acționare trebuie să fie operațională.

Notă: Atunci când sistemul de activare a acționării este în uz, este posibil ca mașina să se deplaseze în direcție opusă celei în care este deplasat mânerul de comandă a acționării și direcției.

Utilizați săgețile de direcție codificate pe culori de la comenzile platformei și șasiul de acționare pentru a identifica direcția de deplasare.



Verificări

Testarea vitezei de deplasare limitate

- 33 Apăsăți întrerupătorul pedală.
- 34 Ridicați brațul principal aproximativ 82 cm.
- 35 Deplasați încet mânerul de comandă a direcției în poziția de acționare maximă.
- ⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care se poate atinge cu brațul principal ridicat nu trebuie să depășească 24 cm/s.
- 36 Coborâți brațul principal în poziția împachetată.
- 37 Ridicați brațul secundar aproximativ 42 cm.
- 38 Deplasați încet mânerul de comandă a direcției în poziția de acționare maximă.
- ⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care se poate atinge cu brațul secundar ridicat nu trebuie să depășească 24 cm/s.
- 39 Coborâți brațul secundar în poziția împachetată.
- 40 Extindeți brațul principal aproximativ 10 cm.
- 41 Deplasați încet mânerul de comandă a direcției în poziția de acționare maximă.
- ⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care se poate atinge cu brațul principal extins nu trebuie să depășească 24 cm/s.
- 42 Retrageți brațul în poziția împachetată.
- Dacă viteza de deplasare cu brațul principal ridicat, brațul secundar ridicat sau brațul principal extins depășește 24 cm/s, imediat etichetați corespunzător și scoateți din funcțiune mașina.
- 43 Rotiți placa rotativă până când brațul principal trece dincolo de una din roțile conduse.
- 44 Extindeți brațul principal aproximativ 10 cm.
- 45 Deplasați încet mânerul de comandă a direcției în poziția de acționare maximă.

- ⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care se poate atinge cu brațul principal extins nu trebuie să depășească 6,5 cm/s.

Dacă viteza de deplasare cu brațul principal trecut dincolo de una din roțile conduse și brațul principal extins depășește 6,5 cm/s, imediat etichetați corespunzător și scoateți din funcțiune mașina.

Testarea comenzilor de urgență

- 46 Trageți de butonul roșu pentru oprire de urgență pe poziția pornit.
- 47 Apăsăți întrerupătorul pedală.
- 48 Simultan țineți comutatorul de alimentare de urgență pe poziția pornit și activați fiecare comutator basculant al funcțiilor pentru braț.



Notă: Pentru a conserva energia bateriei, testați fiecare funcție printr-un ciclu parțial.

- ⊙ Rezultat: Toate funcțiile brațului trebuie să fie operaționale. Funcțiile de acționare nu trebuie să fie operaționale cu alimentarea auxiliară.

Testarea funcției de ridicare/acționare

- 49 Apăsăți întrerupătorul pedală.
- 50 Deplasați mânerul de comandă a direcției din poziția centrală și activați un comutator basculant al funcțiilor pentru braț.
- ⊙ Rezultat: Nicio funcție a brațului nu trebuie să fie operațională. Mașina se va deplasa în direcția indicată pe panoul de comandă.

Reparați toate defecțiunile înainte de a utiliza mașina.

Verificări



Nu utilizați decât dacă:

- Învățați și puneți în practică principiile utilizării în siguranță a mașinii conținute în acest manual de operare.

- 1 Evitați situațiile periculoase.
- 2 Efectuați întotdeauna o verificare înainte de utilizare.
- 3 Efectuați întotdeauna teste de funcționare înainte de utilizare.

4 Verificați locul de muncă.

Familiarizați-vă și înțelegeți verificarea locului de muncă înainte de a trece la secțiunea următoare.

- 5 Utilizați mașina numai în scopul pentru care a fost proiectată.

Lista de verificare pentru inspecția locului de muncă

Aveți grijă să evitați următoarele situații periculoase:

- pante abrupte sau găuri
- teren accidentat, obstrucții pe podea sau moloz
- suprafețe înclinate
- suprafețe instabile sau alunecoase
- obstacole suspendate și conductori de înaltă tensiune
- locații periculoase
- sprijin inadecvat al suprafeței pentru a susține toate forțele de sarcină impuse de mașină
- vânt și condiții atmosferice
- prezența de personal neautorizat
- alte posibile situații nesigure

Principiile de bază ale inspecției locului de muncă

Inspecția locului de muncă ajută operatorul să determine dacă locul de muncă este potrivit pentru utilizarea sigură a mașinii. Aceasta trebuie efectuată de operator înainte de a deplasa mașina la locul de muncă.

Este responsabilitatea operatorului de a citi și reține pericolele de la locul de muncă, apoi de a fi atent și a le evita pe durata deplasării, configurării și utilizării mașinii.

Verificări

Verificarea autocolantelor

Utilizați imaginile de pe pagina următoare pentru a verifica dacă toate autocolantele sunt lizibile și la locul lor.

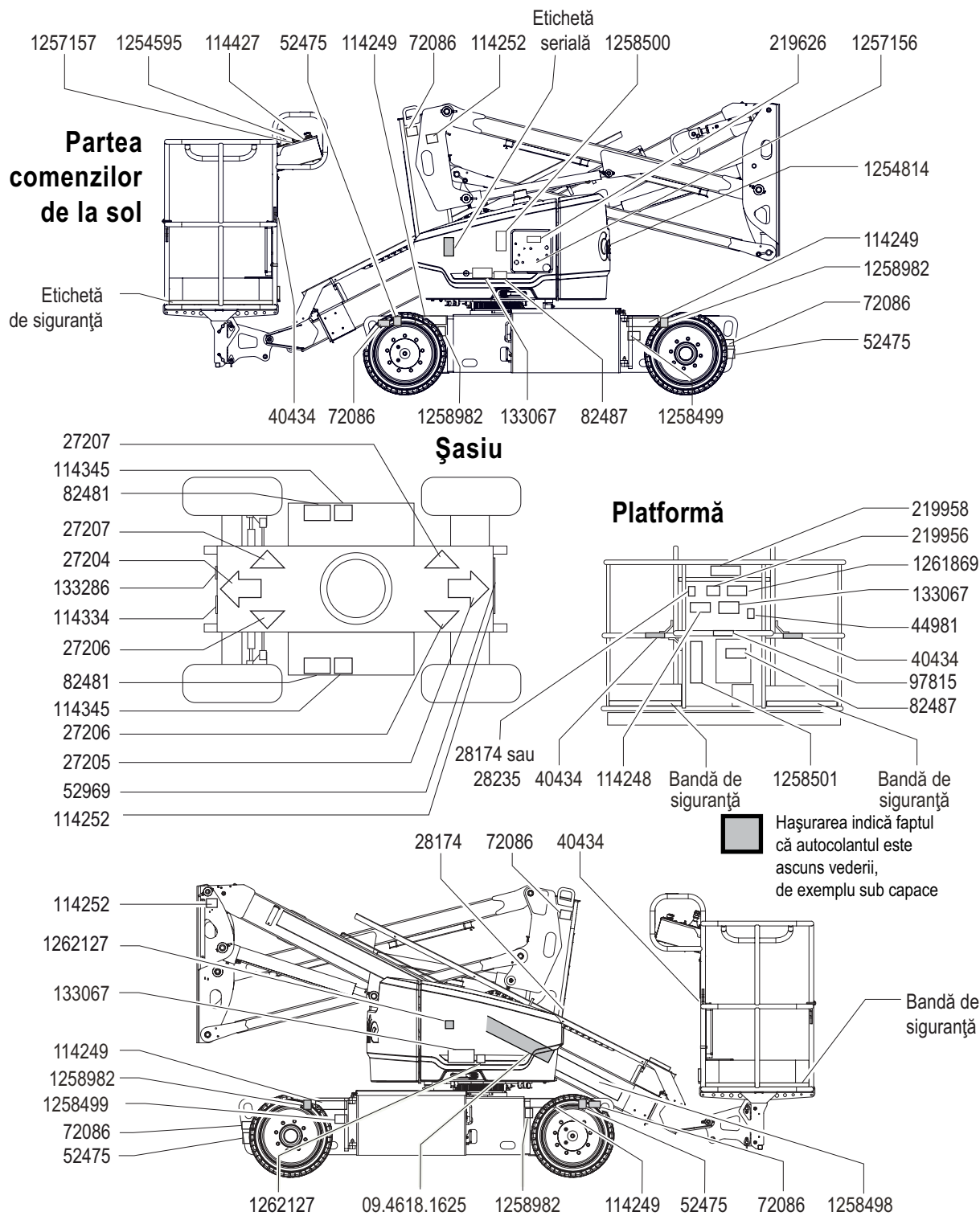
Mai jos este o listă numerică cu cantități și descrieri.

Nr. piesă	Descriere autocolant	Cantitate
27204	Săgeată — Albastru	1
27205	Săgeată — Galben	1
27206	Triunghi — Albastru	2
27207	Triunghi — Galben	2
28174	Etichetă — Alimentare la platformă, 230V	2
40434	Etichetă — Punct de ancorare cu curea	4
133286	Etichetă — Alimentare la încărcător, 230V	1
52969	Cosmetică — Braț Genie	1
1258498	Cosmetică — Z-33/18	1
219956	Label — Platformă supraîncăcată	1
82481	Etichetă — Siguranța bateriei/încărcătorului	2
82487	Etichetă — Citiți manualul	2
219958	Etichetă — Pericol de răsturnare, strivire	1
1258501	Etichetă — Pericol de răsturnare, CE	1
97815	Etichetă — Coborâre șină mijlocie	1
114249	Etichetă — Pericol de răsturnare, anvelope	4
114252	Etichetă — Pericol de răsturnare	3
133067	Etichetă — Pericol de electrocutare, întrerupătoare de sfârșit de cursă	3
1257156	Panoul de comandă de la sol	1

Nr. piesă	Descriere autocolant	Cantitate
1257157	Panoul de comandă a platformei	1
1258982	Etichetă — Sarcina pe roată	4
1258499	Etichetă — Diagramă de ridicare, Z-33/18	2
114248	Etichetă — Pericol de răsturnare, alarmă înclinare	1
114334	Etichetă — Pericol de electrocutare, sursă de alimentare curent alternativ	1
114345	Etichetă — Pericol de răsturnare, baterii	2
1254595	Cosmetică — Genie	1
219626	Cosmetică — Genie	1
1258500	Etichetă — Coborâre de urgență	1
1254814	Cosmetică — Genie Blue	1
09.4618.1625	Etichetă — Genie	1
52475	Etichetă — Ancorare transport	4
72086	Etichetă — Punct de ridicare	6
1261869	Etichetă — Pericol de instabilitate	1
1262127	Etichetă — Nu utilizați apă	2
114427	Protector ecran	1

■ Hașurarea indică faptul că autocolantul este ascuns vederii, de exemplu sub capace

Verificări



Instrucțiuni de utilizare



Nu utilizați decât dacă:

- Învățați și puneți în practică principiile utilizării în siguranță a mașinii conținute în acest manual de operare.
 - 1 Evitați situațiile periculoase.
 - 2 Efectuați întotdeauna o verificare înainte de utilizare.
 - 3 Efectuați întotdeauna teste de funcționare înainte de utilizare.
 - 4 Verificați locul de muncă.
 - 5 **Utilizați mașina numai în scopul pentru care a fost proiectată.**

Principii de bază

Secțiunea Instrucțiuni de utilizare oferă instrucțiuni cu privire la fiecare aspect al funcționării mașinii. Este responsabilitatea operatorului de a respecta toate regulile și instrucțiunile de siguranță din manualele pentru operator, de siguranță și cu responsabilități.

Utilizarea mașinii pentru orice altceva decât ridicarea personalului, împreună cu uneltele și materialele acestuia, la un loc de muncă la înălțime, este nesigură și periculoasă.

Numai personal instruit și autorizat trebuie să aibă permisiunea de a utiliza o mașină. Dacă mai mulți operatori urmează să utilizeze mașina la momente diferite în același schimb de lucru, aceștia trebuie să fie toți calificați și să respecte toate regulile și instrucțiunile de siguranță din manualele pentru operator, de siguranță și cu responsabilități. Aceasta înseamnă că fiecare operator nou trebuie să efectueze o verificare înainte de utilizare, teste funcționale și o inspecție a locului de muncă înainte de a utiliza mașina.

Instrucțiuni de utilizare

Oprirea de urgență

Apăsați butonul roșu pentru oprire de urgență pe poziția oprit la comenzile de la sol sau la comenzile platformei pentru a opri toate funcțiile.

Reparați toate funcțiile care sunt operaționale atunci când oricare buton roșu pentru oprire de urgență este apăsat.

Selectarea și utilizarea comenzilor de la sol va ignora butonul roșu de la platformă pentru oprire de urgență.

Alimentarea de urgență

Utilizați alimentarea de urgență în cazul în care sursa de alimentare principală se defectează.

- 1 Rotiți comutatorul cu cheie pe comenzile de la sol sau ale platformei.
- 2 Trageți de butonul roșu pentru oprire de urgență pe poziția pornit.
- 3 Apăsați întrerupătorul pedală atunci când utilizați comenzile de la platformă.
- 4 Simultan țineți comutatorul de alimentare de urgență pe oricare parte și activați funcția dorită.



Funcția de acționare nu va fi operațională cu alimentarea auxiliară.

Operarea de la sol

- 1 Rotiți comutatorul cu cheie pe comenzile de la sol.
- 2 Trageți de butonul roșu pentru oprire de urgență pe poziția pornit.

Pentru a poziționa platforma

- 1 Țineți apăsat butonul de activare a funcțiilor.
- 2 Deplasați comutatorul basculant corespunzător în conformitate cu marcajele de pe panoul de comandă.



Funcțiile de acționare și dirijare nu sunt disponibile la comenzile de la sol.

Instrucțiuni de utilizare

Operarea de pe platformă

- 1 Rotiți comutatorul cu cheie pe comenzile platformei.
- 2 Trageți afară ambele butoane roșii pentru oprire de urgență, de la sol și platformă, pe poziția pornit.

Pentru a poziționa platforma

- 1 Setați controlerul vitezei funcțiilor brațului la viteza dorită.

Notă: Funcțiile de acționare și dirijare nu sunt afectate de controlerul vitezei funcțiilor brațului.

- 2 Apăsați întrerupătorul pedală.
- 3 Deplasați încet mânerul de comandă a funcțiilor sau comutatorul basculant corespunzător în conformitate cu marcajele de pe panoul de comandă.

Pentru dirijare

- 1 Apăsați întrerupătorul pedală.
- 2 Virați roțile de direcție cu întrerupătorul rectangular cu basculare alternativă aflat în partea de sus a mânerului de comandă a direcției.

Utilizați săgețile de direcție codificate pe culori de la comenzile platformei și șasiul de acționare pentru a identifica direcția în care vor vira roțile.

Pentru deplasare

- 1 Apăsați întrerupătorul pedală.
- 2 Creșterea vitezei: Deplasați încet mânerul de comandă a direcției din poziția centrală.

Reducerea vitezei: Deplasați încet mânerul de comandă a direcției înspre centru.

Oprire: Readuceți mânerul de comandă a acționării în centru sau eliberați întrerupătorul pedală.

Utilizați săgețile de direcție codificate pe culori de la comenzile platformei și șasiul de acționare pentru a identifica direcția în care se va deplasa mașina.

Viteza de deplasare a mașinii este restricționată atunci când brațele sunt ridicate sau extinse.

⚠ Deplasarea în pantă

Determinați panta nominală în sus, în jos și în lateral pentru mașină și determinați gradul de înclinare al pantei.



Panta nominală maximă, platforma în jos (panta maximă admisă):

30% (17°)



Panta nominală maximă, platforma în sus:

20% (11°)



Panta nominală laterală maximă:

25% (14°)

Notă: Panta nominală depinde de condițiile solului și de tracțiunea adecvată.

Aveți grijă ca brațul să fie sub orizontală și ca platforma să fie între roțile de capăt circulare.

Instrucțiuni de utilizare

Pentru a determina înclinarea pantei:

Măsurați panta cu ajutorul unui înclinometru digital SAU utilizați procedura următoare.

Veți avea nevoie de:

- nivelă cu bulă de aer
- bucată dreaptă de lemn, cel puțin 1 m lungime
- ruletă

Așezați bucata de lemn pe pantă.

La capătul pantei în jos, așezați nivela la marginea de sus a bucății de lemn și ridicați capătul până când bucata de lemn este plată.

În timp ce țineți bucata de lemn plată, măsurați distanța verticală de la partea de jos a bucății de lemn la sol.

Împărțiți distanța măsurată cu ruleta (creștere) la lungimea bucății de lemn (distanță) și înmulțiți cu 100.

Exemplu:



Bucata de lemn = 3,6 m

Distanța = 3,6 m

Creștere = 0,3 m

$0,3 \text{ m} \div 3,6 \text{ m} = 0,083$; $0,083 \times 100 = 8,3\%$ grade

Dacă panta depășește panta nominală maximă în sus, în jos sau în lateral, mașina trebuie tractată sau transportată în sus sau în jos pe pantă. Consultați secțiunea Transportul și ridicarea.

Activarea acționării

Lumina aprinsă semnifică faptul că brațul a trecut dincolo de una din roțile conduse și funcția de acționare a fost întreruptă.

Pentru acționare, deplasați comutatorul de activare a acționării în oricare parte și deplasați încet mânerul de comandă a direcției din poziția centrală.



Aveți grijă că mașina se poate deplasa în direcția opusă celei în care sunt deplasate comenzile pentru acționare și direcție.

Utilizați întotdeauna săgețile de direcție codificate pe culori de la comenzile platformei și șasiul de acționare pentru a identifica direcția în care se va deplasa mașina.

Note: rotația plăcii rotative poate fi dezactivată în configurația împachetată, datorită sistemului automat de comandă. Vedeți mesajul care apare pe afișaj.

Funcția de coborâre a brațului principal poate fi dezactivată atunci când brațul este lângă șasiu, datorită sistemului automat de comandă. Vedeți mesajul care apare pe afișaj.

Brațul principal poate fi ridicat atunci când brațul secundar este coborât, datorită sistemului automat de comandă. Vedeți mesajul care apare pe afișaj.

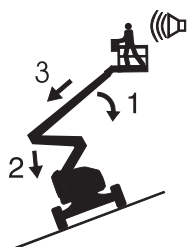
Instrucțiuni de utilizare

Indicatorul luminos Mașină înclinată



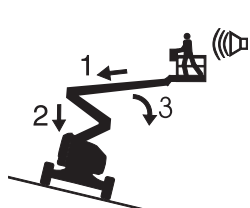
Dacă alarma de înclinare sună atunci când platforma este ridicată, indicatorul luminos Mașină înclinată se va aprinde și funcția de acționare în una sau în ambele direcții nu va fi operațională. Identificați starea brațului în pantă așa cum se prezintă mai jos.

Urmați pașii pentru coborârea brațului înainte de deplasarea pe o suprafață stabilă, uniformă. Nu rotiți brațul pe durata coborârii.



Dacă alarma de înclinare sună cu platforma în sus:

- 1 Coborâți brațul principal.
- 2 Coborâți brațul secundar.
- 3 Retrageți brațul principal.



Dacă alarma de înclinare sună cu platforma în jos:

- 1 Retrageți brațul principal.
- 2 Coborâți brațul secundar.
- 3 Coborâți brațul principal.

Indicatorul luminos Platformă supraîncărcată



Lumina clipind indică faptul că platforma este supraîncărcată și nicio funcție nu va fi operațională. Ecranul LCD de pe panoul de comandă al platformei va afișa PLATFORM IS OVERLOADED (PLATFORMA ESTE SUPRAÎNCĂRCATĂ).

Îndepărtați din greutatea de pe platformă până la stingerea luminii.

Dacă ecranul LCD cu comenzile platformei afișează OVERLOAD RECOVERY (REDRESARE DUPĂ SUPRAÎNCĂRCARE), sistemul de coborâre de urgență a fost utilizat în timp ce platforma a fost supraîncărcată. Pentru informații despre modul de resetare a acestui mesaj, consultați manualul de service Genie corespunzător.

După fiecare utilizare

- 1 Selectați un loc de parcare sigur, o suprafață uniformă stabilă, fără obstacole și trafic.
- 2 Retrageți și coborâți brațul în poziția împachetată.
- 3 Rotiți placa rotativă astfel încât brațul să se afle între roțile conduse.
- 4 Rotiți comutatorul cu cheie pe poziția oprit și scoateți cheia pentru a asigura împotriva utilizării neautorizate.
- 5 Încărcați bateriile.

Instrucțiuni de utilizare



Instrucțiuni despre baterie și încărcător

Respectați următoarele:

- Nu utilizați un încărcător extern sau baterii auxiliare.
- Încărcați bateriile într-o zonă bine aerisită.
- Utilizați tensiunea de intrare de curent alternativ corespunzătoare pentru încărcare, așa cum se indică pe încărcător.
- Utilizați numai baterii și un încărcător autorizate de Genie.
- Nu utilizați mașina cu încărcătorul de baterie conectat.

Pentru încărcarea bateriilor

- 1 Asigurați-vă că bateriile sunt conectate înainte de încărcarea bateriilor.
- 2 Deschideți compartimentul pentru baterii. Compartimentul trebuie să rămână deschis pe întregul ciclu de încărcare.

Baterii standard

- 1 Scoateți capacele de aerisire ale bateriei și verificați nivelul de acid la bateriei. Dacă este necesar, adăugați apă distilată numai cât să acoperiți plăcile. Nu umpleți în exces înainte de ciclul de încărcare.
- 2 Puneți la loc capacele de aerisire ale bateriei.
- 3 Conectați încărcătorul de baterii la un circuit de curent alternativ cu împământare.
- 4 Încărcătorul va indica momentul în care bateria este complet încărcată.
- 5 Verificați nivelul acidului de baterie la terminarea ciclului de încărcare. Umpleți cu apă distilată în partea de jos a tubului de umplere. Nu umpleți în exces.

Instrucțiuni de încărcare și umplere a bateriilor uscate

- 1 Scoateți capacele de aerisire și scoateți definitiv etanșarea de plastic de la orificiile de aerisire a bateriei.
- 2 Umpleți fiecare celulă cu acid de baterie (electrolit) până când nivelul este suficient pentru a acoperi plăcile.

Nu umpleți la nivelul maxim până când ciclul de încărcare a bateriei nu este terminat. Umplerea în exces poate cauza revărsarea acidului de baterie pe durata încărcării. Neutralizați scurgerile de acid de la baterie cu bicarbonat de sodiu și apă.

- 3 Instalați capacele de aerisire ale bateriei.
- 4 Încărcați bateria.
- 5 Verificați nivelul acidului de baterie la terminarea ciclului de încărcare. Umpleți cu apă distilată în partea de jos a tubului de umplere. Nu umpleți în exces.

Instrucțiuni privind transportul și ridicarea



Respectați următoarele:

- ☑ Firma Genie oferă aceste informații de asigurare sub formă de recomandare. Șoferii sunt singurii responsabili pentru a se asigura că mașinile sunt bine securizate și pentru alegerea remorcii în conformitate cu reglementările Ministerului Transporturilor din SUA, alte reglementări locale, precum și politicii companiei lor.
- ☑ Clienții Genie care trebuie să utilizeze containere pentru orice fel de elevator sau produs Genie, trebuie să angajeze un expeditor autorizat specializat în pregătirea, încărcarea și securizarea echipamentelor de construit și ridicat în vederea transportului internațional.
- ☑ Numai personal calificat în ridicarea la înălțime trebuie să mute mașina pe sau de pe stivuitor.
- ☑ Vehiculul de transport trebuie parcat pe o suprafață uniformă.
- ☑ Vehiculul de transport trebuie securizat pentru a preveni rostogolirea în timp ce mașina este încărcată.
- ☑ Aveți grijă ca suprafețele de încărcare, lanțurile, curelele și capacitatea vehiculului să fie suficiente pentru a susține greutatea mașinii. Elevatoarele Genie sunt foarte grele relativ la dimensiunea lor. Consultați eticheta serială pentru greutatea mașinii. Consultați secțiunea referitoare la verificări pentru locația etichetei seriale.
- ☑ Asigurați-vă că placa rotativă este securizată cu dispozitivul de blocare a plăcii rotative înainte de transport. Aveți grijă să deblocați placa rotativă pentru funcționare.
- ☑ Nu conduceți mașina pe o pantă care depășește panta nominală în sus, în jos sau în lateral. Consultați Deplasarea în pantă din secțiunea Instrucțiuni de utilizare.
- ☑ Dacă înclinarea platformei vehiculului de transport depășește panta nominală maximă în sus sau în jos, mașina trebuie încărcată și descărcată utilizând un trolu, așa cum s-a descris la operațiunea de eliberare a frânei. Consultați secțiunea Specificații pentru valorile nominale ale pantelor.

Configurație cu roată liberă pentru tractare

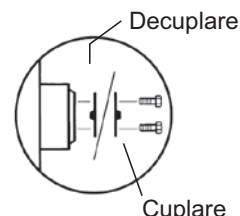
Blocați roțile pentru a împiedica rostogolirea mașinii.

Eliberați frânele roților conduse prin deschiderea capacelor butucilor de antrenare.

Aveți grijă ca frânghia trolului să fie bine fixată de punctele de prindere a șasiului de acționare și ca traseul să fie fără obstrucții.

Inversați procedurile descrise pentru a recupla frânele.

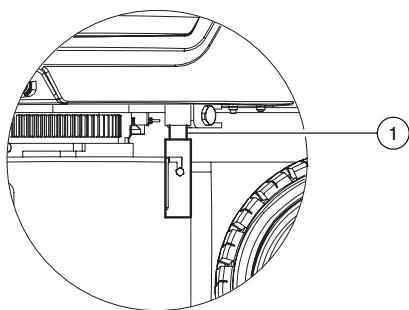
Notă: Nu se recomandă remorcarea Genie Z-33/18. Dacă mașina trebuie remorcată, nu depășiți 3,2 km/h.



Instrucțiuni privind transportul și ridicarea

Fixarea de camion sau remorcă pentru transport

Utilizați întotdeauna știftul de blocare a rotației plăcii rotative de fiecare dată când mașina este transportată.



1 Știftul de blocare a rotirii plăcii rotative

Rotiți comutatorul cu cheie pe poziția oprit și scoateți cheia înainte de transport.

Verificați întreaga mașină pentru articole desfăcute sau neasigurate.

Securizarea șasiului

Utilizați lanțuri cu o capacitate de încărcare mare.

Utilizați cel puțin 4 lanțuri sau curele.

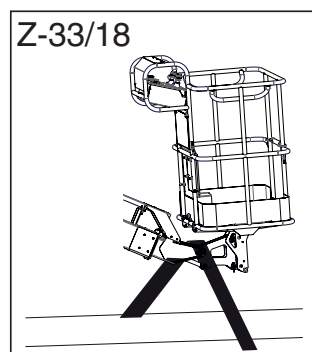
Ajustați ancorarea pentru a preveni deteriorarea lanțurilor.

Pentru diagramă, consultați instrucțiunile de ridicare.

Securizarea platformei – Z-33/18

Asigurați-vă că platforma se află în poziția împachetată.

Fixați platforma cu o curea de nailon așezată deasupra suportului platformei lângă capătul brațului de extensie (vedeți mai jos). Nu utilizați o forță excesivă de apăsare atunci când fixați secțiunea brațului.



Instrucțiuni privind transportul și ridicarea



Respectați următoarele:

- ☑ Numai montatori calificați trebuie să ancoreze mașina.
- ☑ Numai operatori certificați de macarale trebuie să ridice mașina și numai în conformitate cu reglementările aplicabile referitoare la macarale.
- ☑ Aveți grijă ca suprafețele de încărcare, curelele, frânghiile și capacitatea macaralei să fie suficiente pentru a susține greutatea mașinii. Consultați eticheta serială pentru greutatea mașinii.

Instrucțiuni de ridicare

Coborâți de tot și retrageți brațul. Îndepărtați toate articolele desfăcute de la mașină.

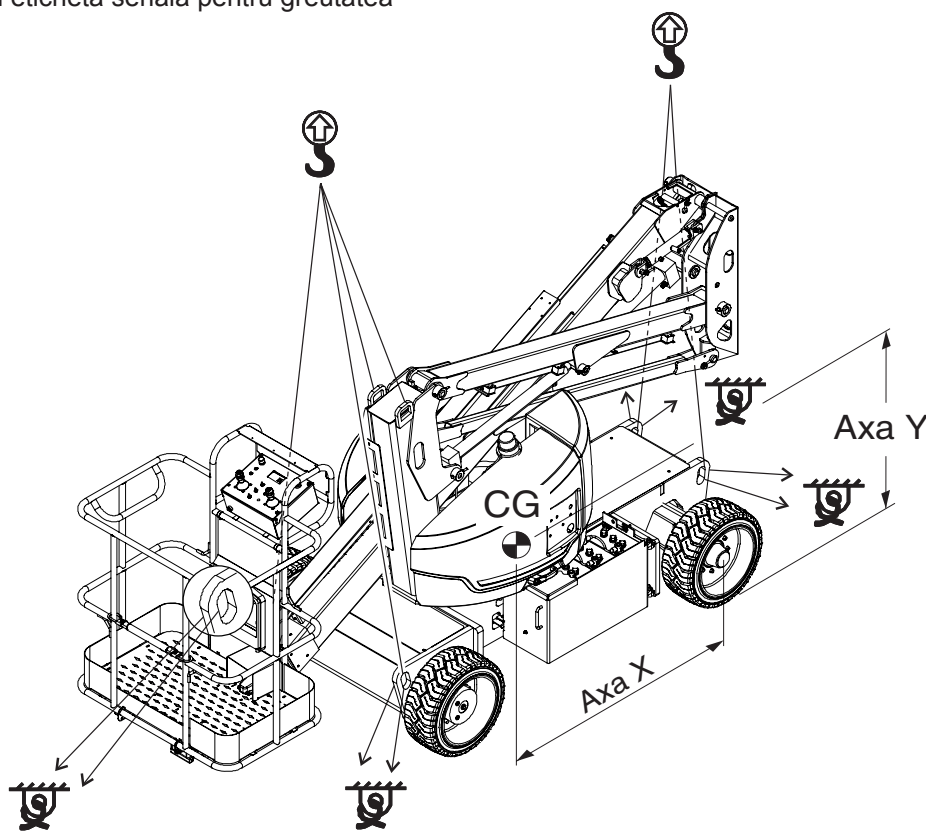
Utilizați știftul de blocare a plăcii rotative pentru a securiza placa rotativă.

Determinați centrul de greutate al mașinii cu ajutorul tabelului și imaginii de pe această pagină.

Atașați ancorarea numai la punctele de ridicare destinate la mașină.

Ajustați ancorarea pentru a preveni deteriorarea mașinii și a menține mașina uniformă.

Centrul de greutate	Axa X	Axa Y
Z-33/18	925,3 mm 36,4 in	682 mm 26,9 in



Întreținere



Respectați următoarele:

- ☑ Numai elementele întreținerii de rutină specificate în acest manual vor fi efectuate de operator.
- ☑ Verificările de întreținere planificate vor fi efectuate de tehnicieni de service calificați, în conformitate cu specificațiile producătorului și cu cerințele specificate în manualul cu responsabilități.
- ☑ Eliminați materialul în conformitate cu reglementările guvernamentale.
- ☑ Utilizați numai piese de schimb aprobate de Genie.

Legenda simbolurilor de întreținere

Următoarele simboluri au fost utilizate în acest manual pentru a ajuta la comunicarea intenției instrucțiunilor. Atunci când unul sau mai multe simboluri apar la începutul unei proceduri de întreținere, acestea transmit înțelesul de mai jos.



Indică faptul că va fi nevoie de unelte pentru a efectua această procedură.



Indică faptul că va fi nevoie de piese noi pentru a efectua această procedură.

Verificarea nivelului de ulei hidraulic



Menținerea uleiului hidraulic la nivelul corespunzător este esențială pentru funcționarea mașinii. Niveluri necorespunzătoare ale uleiului hidraulic pot deteriora componentele. Verificările zilnice permit inspectorului să identifice schimbările nivelului de ulei, care pot indica existența problemelor la sistemul hidraulic.

- 1 Asigurați-vă că brațul se află în poziția împachetată.
- 2 Inspectați vizual indicatorul de nivel aflat în partea laterală a rezervorului de ulei hidraulic.
- ⦿ Rezultat: Nivelul de ulei hidraulic trebuie să fie la marcajul negru de plin al indicatorului de nivel.
- 3 Adăugați ulei după cum este nevoie. Nu umpleți în exces.

Specificații pentru uleiul hidraulic

Tipul de ulei hidraulic	Shell Tellus S2 V46 echivalent hidraulic
-------------------------	--

Întreținere

Verificarea bateriilor



Starea corespunzătoare a bateriilor este esențială pentru obținerea de performanțe bune la mașină și pentru siguranța la utilizare. Niveluri necorespunzătoare ale lichidului sau cabluri și conexiuni deteriorate pot avea ca rezultat deteriorarea componentelor și condiții periculoase.

⚠ Pericol de electrocutare. Contactul cu circuite fierbinți sau sub tensiune poate avea ca rezultat decesul sau rănirea gravă. Scoateți toate inelele, ceasurile și alte bijuterii.

⚠ Pericol de vătămare corporală. Bateriile conțin acid. Evitați să vărsați sau să intrați în contact cu acidul de baterie. Neutralizați scurgerile de acid de la baterie cu bicarbonat de sodiu și apă.

- 1 Purtați îmbrăcăminte și ochelari de protecție.
- 2 Verificați conexiunile de cablu ale bateriei să fie strânse și fără coroziune.
- 3 Verificați consolele de fixare a bateriei să fie la locul lor și securizate.

Baterii standard

- 4 Scoateți capacele de aerisire ale bateriei.
- 5 Verificați nivelul de acid din baterie. Dacă este nevoie, umpleți cu apă distilată în partea de jos a tubului de umplere. Nu umpleți în exces.
- 6 Instalați capacele de aerisire.

Notă: Adăugarea de elemente protectoare pentru borne și un agent de etanșare preventivă împotriva coroziunii va ajuta la eliminarea coroziunii de la cablurile și bornele de baterie.

Întreținerea planificată

Întreținerea trimestrială, anuală și din doi în doi ani trebuie efectuată de o persoană instruită și calificată în efectuarea întreținerii la această mașină în conformitate cu procedurile din manualul de service pentru această mașină.

La mașinile care nu au funcționat mai mult de trei luni trebuie efectuată o verificare trimestrială înainte de a fi puse din nou în funcțiune.

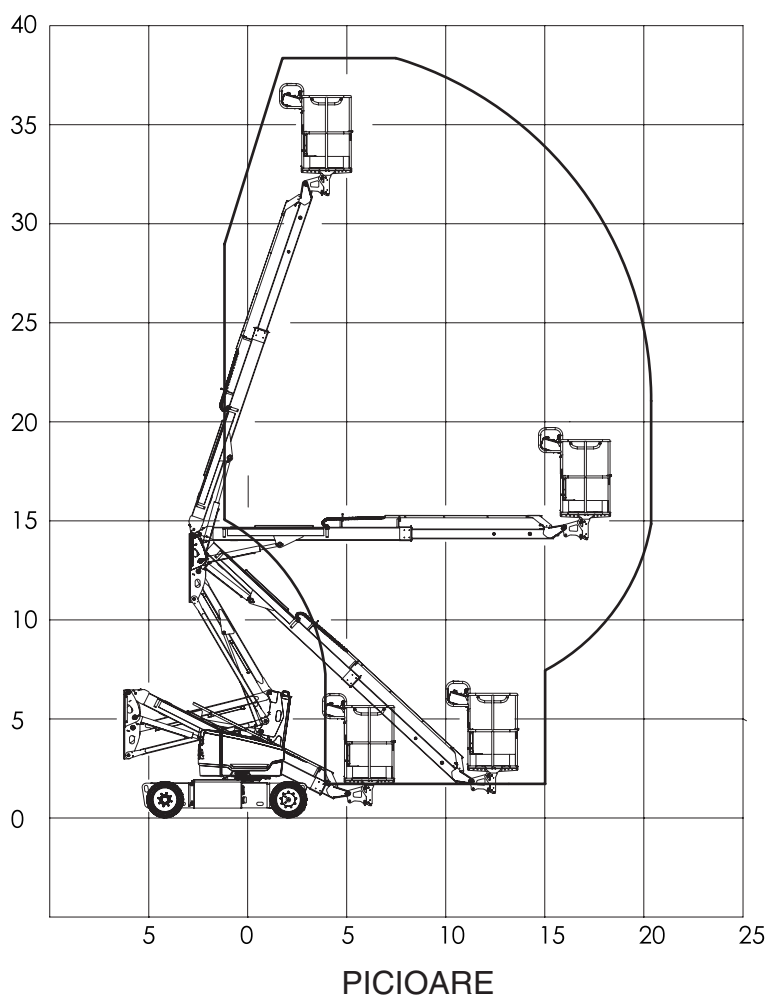
Specificații

Z-33/18	
Înălțimea maximă de lucru	12 m
Înălțimea maximă a platformei	10 m
Înălțimea maximă, în poziția împachetată	1,98 m
Raza de acțiune maximă pe orizontală	5,57 m
Lățimea	1,50 m
Lungimea, în poziția împachetată	4,17 m
Capacitatea maximă de încărcare	200 kg
Viteza maximă a vântului	45 km/h (12,5 m/s)
Ampatament	1,90 m
Raza de rotire (exterior)	3,07 m
Raza de rotire (interior)	1,90 m
rotația plăcii rotative	400° non-continuă
Balansarea părții din spate a plăcii rotative	Nedisponibil
Viteza de deplasare, în poziția împachetată	5,2 km/h (1,44 m/s)
Viteza de deplasare, brațele ridicate și retrase*	0,86 km/h (0,24 m/s)
Viteza de deplasare, brațele extinse**	0,23 km/h (0,06 m/s)
Garda la sol, ax	14,6 cm
Comenzi	24V curent continuu proporțional
Greutatea 2WD	3665 kg (8.080 lbs)
Greutățile mașinii variază în funcție de configurațiile opționale.	
Dimensiunile platformei (lungime x lățime)	117 cm x 76 cm
Nivelarea platformei	auto-nivelare
Valoarea totală a vibrațiilor la care este supus ansamblul mână/braț nu depășește 2,5 m/s ²	
Cea mai mare valoare pătratică medie a accelerației ponderate la care este supus întregul corp nu depășește 0,5 m/s ²	
Priză de curent alternativ în platformă	standard
Presiunea hidraulică, maximă (funcții braț)	207 bar
Capacitatea rezervorului hidraulic	20,8 l
Tensiunea de alimentare auxiliară	24V DC
Tensiunea sistemului	48V DC
Mărimea anvelopelor	56x23x43 cm (22x9x17 in)

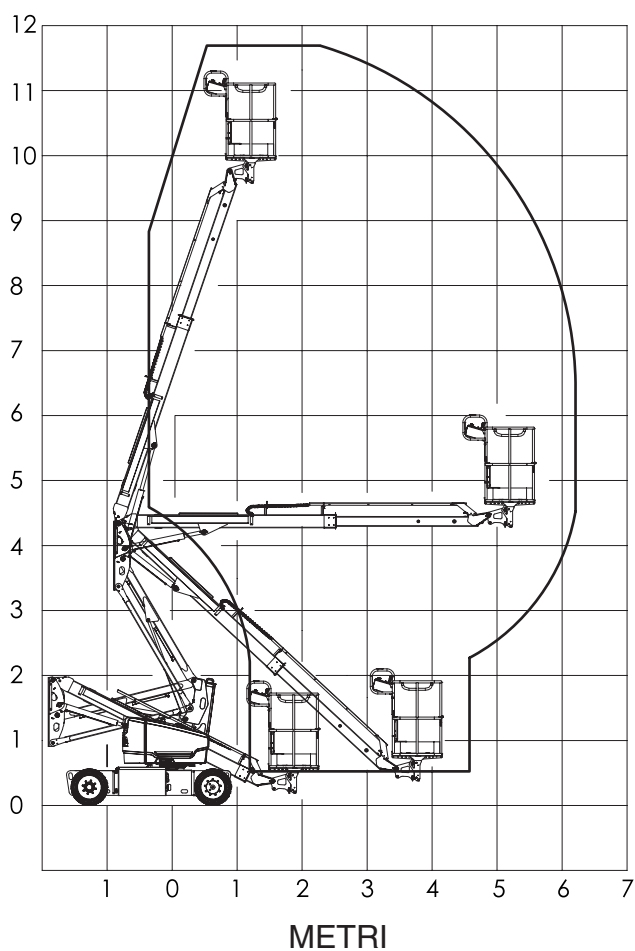
Emisii de zgomot transmise prin aer	
Nivelul de presiune sonoră la sol stația de lucru	< 70 dBA
Nivelul de presiune sonoră la platformă stația de lucru	< 70 dBA
Panta nominală maximă, în poziția împachetată	
Platforma în jos	30% (17°)
Platforma în sus	20% (11°)
Panta laterală	25% (14°)
Notă: Panta nominală depinde de condițiile solului și de tracțiunea adecvată.	
Informații referitoare la încărcarea podelei	
Încărcarea maximă a anvelopelor	1925 kg
Presiunea de contact a anvelopelor	483 kPa
Presiunea podelei ocupate	991 kg/mp 9,72 kPa
Notă: Informațiile referitoare la încărcarea podelei sunt aproximative și nu țin seama de diferitele configurații opționale. Trebuie să se utilizeze numai împreună cu factori de siguranță adecvați.	
Îmbunătățirea continuă a produselor noastre este o politică a firmei Genie. Specificațiile produsului se pot modifica fără înștiințare sau obligații.	
*Brațele ridicate și retrase sau extinse, dar în interiorul zonei de activare a acționării	
**Brațul extins, placa rotativă rotită, în exteriorul zonei de activare a acționării	

Specificații

Diagrama de mișcare



Specificații



www.genielift.com

Distribuit de: